

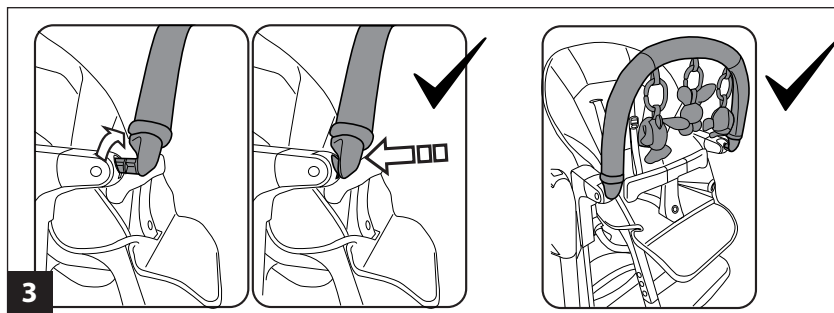
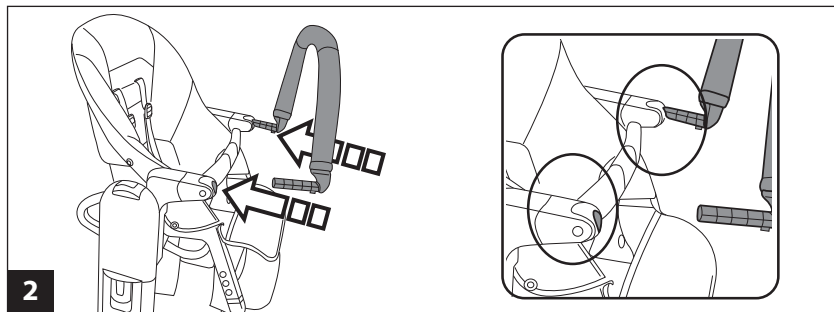
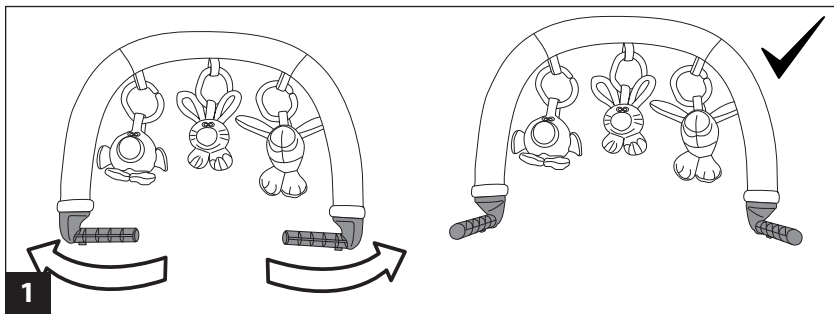
**EUROPE - NA**

IT Istruzioni d'uso  
EN Instructions for use  
FR Notice d'emploi  
DE Gebrauchsanleitung  
ES Instrucciones de uso  
RU Инструкции по пользованию  
CN 使用说明

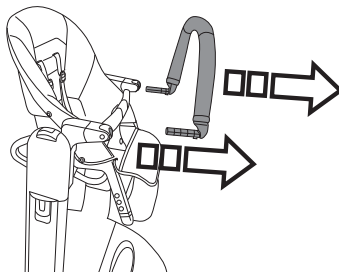
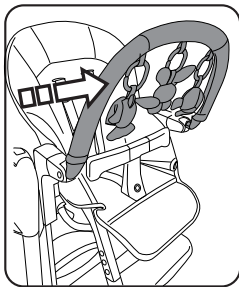
play bar

**PegPerego**

*The Original Accessory*



4



## IT\_Italiano

# ⚠ ATTENZIONE IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

- Le operazioni di montaggio e di regolazione del prodotto devono essere effettuate da un adulto; non utilizzare il prodotto se il montaggio non è correttamente completato e se il prodotto presenta rotture o pezzi mancanti

- Utilizzare unicamente le parti di ricambio fornite o consigliate dal produttore/distributore.
- Non utilizzare mai la barra gioco per il trasporto.
- Scegliere con cura il luogo in cui posizionare il prodotto. Evitare di porre il bambino vicino a oggetti pericolosi come cavi elettrici, fonti di calore o fiamme.
- Non utilizzare il seggiolone se i componenti non sono stati tutti sistemati e agganciati correttamente.

### ISTRUZIONI D'USO

Rimuovere il vassoio.

- Ruotare i due supporti come in figura.
- Infilare il supporto della play bar nella sede del bracciolo del seggiolone da ambo i lati.
- Ruotare il dente del supporto e completare l'inserimento della play bar.

Ad operazione ultimata verificare il corretto

aggancio tirandola verso di se.  
Play bar agganciata correttamente.

- 4 Per rimuovere la play bar dal bracciolo agire in ordine inverso.

Inclinare la Play Bar verso destra per sganciare i denti del supporto. Sfilare la play bar.

## **PEGPEREGO S.P.A.**

PegPerego SpA è un'azienda con sistema di gestione qualità certificato da TÜV Italia Srl, in accordo alla norma ISO 9001. PegPerego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

## **SERVIZIO ASSISTENZA PEGPEREGO**

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali PegPerego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza PegPerego indicando il numero seriale del prodotto.

tel. 0039/039/60.88.213

numero verde: 800/147.414

e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

sito internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PegPerego S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.

# **EN\_English**

# **⚠ WARNING IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

— THE PRODUCT MUST BE ASSEMBLED AND ADJUSTED BY AN ADULT. DO NOT USE THE PRODUCT IF IT IS NOT PROPERLY ASSEMBLED, IF IT IS BROKEN OR IF PIECES ARE MISSING.

— ONLY REPLACEMENT PARTS SUPPLIED OR RECOMMENDED BY THE MANUFACTURER/DISTRIBUTOR SHALL BE USED. NEVER USE THE PLAY BAR TO TRANSPORT THE ITEM. BE CAREFUL OF WHERE YOU PLACE THE PRODUCT. AVOID PLACING THE CHILD NEAR SAFETY HAZARDS SUCH AS ELECTRICAL CORDS, SOURCES OF HEAT, OR FLAMES.

**DO NOT USE THE HIGH CHAIR UNLESS ALL OF THE PARTS ARE PROPERLY FITTED AND ADJUSTED.**

## **INSTRUCTIONS FOR USE**

Remove the tray.

- 1 Rotate the two supports as shown in the figure.
- 2 Insert the play bar supports into the high chair armrests.
- 3 Rotate the support prongs and push the play bar in completely.  
When this is done, check it has fastened securely by pulling it towards you. Play bar securely fastened.
- 4 To remove the play bar from the armrests, proceed in reverse order. Tilt the play bar to the right to release the support prongs.  
Remove the play bar.

## **PEGPEREGO S.p.A.**

PegPerego SpA adopts a quality management system certified by TÜV Italia Srl in accordance with the ISO 9001 standard. PegPerego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons.

## **PEGPEREGO AFTER-SALES SERVICE**

If any parts of the item get lost or damaged, only use genuine PegPerego spare parts. For any repairs, replacements, information on the products and sales of genuine spare parts and accessories, contact the PegPerego Assistance Service and state the serial number of the product, if present.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**e-mail**

customer.service@pegperego.com

**website** www.pegperego.com

All intellectual property rights on the contents of this manual are property of PegPerego S.p.A. and are protected by the laws in force.

## **USA**

tel. 800.671.1701

fax 260.471.6332

call us toll free 1.800.671.1701

website www.pegperego.com

## **CANADA**

tel. 905.839.3371 fax 905.839.9542

call us toll free 1.800.661.5050

website www.pegperego.com

**FR\_Français**



**AVERTISSEMENT  
MISE EN GARDE  
IMPORTANT!**

**À LIRE  
ATTENTIVEMENT  
ET À CONSERVER  
POUR RÉFÉRENCE  
ULTÉRIURE.**

LES OPÉRATIONS DE MONTAGE ET DE RÉGLAGE DU PRODUIT DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN ADULTE ; NE PAS UTILISER LE PRODUIT AVANT D'EN AVOIR ENTIÈREMENT TERMINÉ LE MONTAGE, SI LE PRODUIT EST CASSÉ OU S'IL MANQUE DES PIÈCES.

N'UTILISER QUE DES PIÈCES DE RECHANGE FOURNIES OU RECOMMANDÉES PAR LE FABRICANT ET /OU LE DISTRIBUTEUR.

NE JAMAIS UTILISER LA BARRE DE JEU POUR

TRANSPORTER L'ARTICLE. CHOISIR L'EMPLACEMENT DU PRODUIT AVEC SOIN. ÉVITER DE PLACER L'ENFANT À PROXIMITÉ DE DANGERS POTENTIELS COMME DES CÂBLES ÉLECTRIQUES, DES SOURCES DE CHALEUR OU DES FLAMMES LIBRES.

NE PAS UTILISER LA CHAISE HAUTE SI TOUS SES COMPOSANTS NE SONT PAS CORRECTEMENT FIXÉS OU RÉGLÉS.

### **INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Oter le plateau.

- 1 Tourner les deux supports comme sur la figure.
- 2 Enfiler le support de la Play Bar dans le logement de l'accoudoir de la chaise haute des deux côtés.
- 3 Tourner la dent du support et finir d'introduire la Play Bar.  
Lorsque l'opération est terminée, vérifier qu'elle est bien fixée en la tirant vers soi. Play Bar fixée correctement.
- 4 Pour ôter la Play Bar de l'accoudoir, exécuter l'opération dans l'ordre inverse. Incliner la Play Bar vers la droite pour décrocher les dents du support. Déboîter la Play Bar.

### **PEGPEREGO S.P.A.**

PegPerego SpA adopte un système de gestion de la qualité certifié par TÜV Italia Srl conformément à la norme ISO 9001. PegPerego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits

dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

## **SERVICE D'ASSISTANCE PEGPEREGO**

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales PegPerego. Pour toute réparation, remplacement, informations sur les produits, vente de pièces détachées d'origine et accessoires, contactez le service après-vente PegPerego en indiquant, si présent, le numéro de série du produit.

**tél.** 0039/039/60.88.213

Numéro vert pour le SAV en France  
0800910994

### **e-mail**

[customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

**site Internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Tous les droits de propriété intellectuelle relatifs au contenu de ce manuel appartiennent à PegPerego SpA et sont protégés par la loi.

## **CANADA**

tél. 905.839.3371

fax 905.839.9542

call us toll free 1.800.661.5050

site Internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# **DE\_Deutsch ⚠️ WARNUNG WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**

— Die Montage und die Einstellungen dürfen nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Das Produkt nicht benutzen, wenn es nicht korrekt montiert ist, wenn es Beschädigungen aufweist oder wenn Teile fehlen.

— Nur Ersatzteile verwenden, die vom Hersteller/Händler vertrieben oder empfohlen werden.

— Niemals den Spielbügel zum Transportieren verwenden.

— Achten sie darauf, wo sie den stuhl abstellen. Das kind sollte sich nie in der nähe von gefahrenquellen, wie zum beispiel elektrischen leitungen, wärmequellen oder offenem feuer befinden.

— Nutzen sie den stuhl erst, wenn

alle teile richtig eingebaut und eingestellt sind.

### **GEBRAUCHSANLEITUNG**

Das Tischchen abnehmen.

- 1 Die beiden Befestigungen wie im Bild gezeigt drehen.
- 2 Die Befestigungen der Play Bar auf beiden Seiten in die Öffnungen der Armlehnen des Hochstuhls schieben.
- 3 Den Befestigungsstift der Play Bar so drehen, bis diese vollständig einrastet. Im Anschluss die Befestigung prüfen, indem Sie die Play Bar zu sich ziehen. Richtig befestigte Play Bar.
- 4 Zum Abnehmen der Play Bar in umgekehrter Reihenfolge vorgehen. Die Play Bar nach rechts biegen, um die Befestigungsstifte entriegeln. Play Bar herausziehen.

### **PEGPEREGO S.P.A.**

Das Unternehmen PegPerego SpA wendet ein Qualitätsmanagementsystem an, das von TÜV Italia Srl nach der Norm ISO 9001 zertifiziert wurde.

PegPerego kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen.

### **KUNDENDIENST PEGPEREGO**

Sollten Teile des Modells verloren gehen oder beschädigt werden, ersetzen Sie diese bitte ausschließlich durch originale PegPerego-Teile. Für Reparaturen, Ersatzteile, Produktinformationen und Anbieter von originalen Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an den PegPerego Kundendienst. Halten Sie hierfür, wenn möglich, die Seriennummer des betreffenden Produktes bereit.

Tel. 0039/039/60.88.213

e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)

Webseite [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Alle Rechte geistigen Eigentums bezüglich der Inhalte dieser Bedienungsanleitung gehören PegPerego S.p.A. und werden von den geltenden Bestimmungen geschützt.

## **ES\_Español**



# **ADVERTENCIA ¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.**

— LAS OPERACIONES DE MONTAJE Y DE REGULACIÓN DEL PRODUCTO DEBEN REALIZARLAS UN ADULTO. NO UTILIZAR EL PRODUCTO SI EL MONTAJE NO SE HA FINALIZADO CORRECTAMENTE Y SI EL PRODUCTO ESTÁ ROTO O LE FALTAN PIEZAS.

— SE DEBEN UTILIZAR EXCLUSIVAMENTE LAS PIEZAS DE REPUESTO SUMINISTRADAS O ACONSEJADAS POR EL FABRICANTE/DISTRIBUIDOR.

— NO UTILIZAR NUNCA LA BARRA DE JUEGO PARA EL



TRANSPORTE.  
ELEGIR CON ATENCIÓN  
LA UBICACIÓN DEL  
PRODUCTO. EVITAR  
COLOCAR EL NIÑO CERCA  
DE POSIBLES PELIGROS  
COMO CABLES ELÉCTRICOS,  
FUENTES DE CALOR O  
LLAMAS LIBRES.  
UTILIZAR LA TRONA  
ÚNICAMENTE SI TODOS  
LOS ELEMENTOS ESTÁN  
ADECUADAMENTE  
ENGANCHADOS O  
AJUSTADOS.

## INSTRUCCIONES DE USO

Retire la bandeja.

- 1 Haga girar los dos soportes como se muestra en la imagen.
- 2 Inserte el soporte de la Play Bar en el alojamiento del reposabrazos de la trona en ambos lados.
- 3 Haga girar el diente del soporte y complete la inserción de la Play Bar. Una vez finalizada la operación, compruebe que está correctamente acoplada tirando de ella hacia usted. Play Bar acoplada correctamente.
- 4 Para retirar la Play Bar del reposabrazos, proceda en orden inverso.

Incline la Play Bar hacia la derecha para desenganchar los dientes del soporte. Retire la Play Bar.

## PEGPEREGO S.P.A

PegPerego SpA es una empresa con sistema de gestión de la calidad certificado por TÜV Italia Srl, de acuerdo con la norma ISO 9001. La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y de confianza en cuanto a los procedimientos de trabajo de la empresa.

## SERVICIO DE ASISTENCIA PEGPEREGO

Si se pierden o dañan algunas partes del modelo, utilizar únicamente repuestos originales PegPerego. Para cualquier reparación, sustitución, información acerca de los productos, venta de repuestos originales y accesorios, contactar con el Servicio de Asistencia PegPerego indicando, en caso fuere presente, el número de serie del producto.

tel. 0039/039/60.88.213

e-mail [customer.service@pegperego.com](mailto:customer.service@pegperego.com)  
sito internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

Todos los derechos de propiedad intelectual sobre los contenidos de este manual de instrucciones pertenecen a PegPerego S.p.A. y están protegidos por las leyes vigentes.

## USA

tel. 800.671.1701

fax 260.471.6332

call us toll free 1.800.671.1701

website: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# RU\_Русский

## ⚠ ВНИМАНИЕ ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

- Операции по сборке и монтажу изделия должны осуществляться взрослыми; не пользуйтесь изделием, если сборка не закончена, если изделие сломано или если в нём отсутствуют детали.
- Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендуемые производителем/дистрибьютором.
- Никогда не используйте турничок для транспортировки.
- Располагайте стульчик так, чтобы ребёнок находился в отдалении от опасных предметов,

таких как провода, источники тепла и открытого пламени.  
– Не используйте стульчик, пока все его части не будут должным образом настроены и отрегулированы.

### ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Снимите столик.

- 1 Поверните две опоры, как показано на рисунке.
- 2 Вставьте опоры play bar в подлокотники стульчика для кормления с обеих его сторон.
- 3 Поверните шипы опор и завершите установку play bar.  
По завершении операции проверьте правильность крепления, потянув play bar на себя. Play bar закреплена правильно.
- 4 Чтобы отсоединить play bar от подлокотников, выполните эти операции в обратном порядке.  
Наклоните Play Bar вправо, чтобы освободить шипы опор. Снимите play bar

### PEGPEREGO S.P.A.

В компании PegPerego SpA внедрена система управления качеством, сертифицированная TÜV Italia Srl по стандарту ISO 9001. Компания PegPerego имеет право вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или коммерческого характера.

### СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ PEGPEREGO

В случае утери или повреждения частей изделия, используйте только фирменные запасные части PegPerego. Для выполнения ремонта, замены деталей, получения справок об изделии, продажи фирменных запчастей и принадлежностей вы можете обращаться в службу

обслуживания PegPerego, с обязательным указанием серийного номера коляски, если он имеется.

**Срок службы: 3 года.**  
**Гарантийный срок: 12 месяцев**

тел.: 0039/039/60.88.213  
e-mail customer.service@pegperego.com  
сайт в интернете: www.pegperego.com



Соответствует требованиям  
технического регламента ТР  
ТУ 007/2011

Изготовитель: PegPerego  
S.p.A. (Fler Peepero S.p.A.);  
Адрес: Via de Gasperi 50 -  
20862 ARCORE (MB), Italy (Виа

де Гаспери 50 - 20862 Аркорэ (МБ), Италия).  
Страна производства: Италия.

# CN\_中文

感谢您购买PegPerego产品。

**警告**  
**重要提示! 请**  
**仔细阅读并保留**  
**以备将来参考。**

- 本产品需由成人组装。安装未完成时或者缺少配件时, 请勿使用。
- 仅使用制造商/分销商提供或建议的配件。
- 切勿将游戏杆用于搬运。
- 仔细选择放置产品的位置。避免让儿童靠近危险物体, 例如电缆、热源或火焰。
- 在组件未全部正确安装和连接之前, 请勿使用餐椅。

## 使用说明

拆除小桌板。

- 1 按照图示旋转两个支撑杆。
- 2 将play bar支架从两侧插入婴儿餐椅的扶手位。
- 3 旋转支架的齿部并将play bar完全插入。  
操作完成后将其拉向自身以确认安装正确。至此play bar正确安装完成。
- 4 如需拆除play bar, 按照相反顺序操作。  
向右倾斜Play Bar以解除支架的齿部与座椅的连接。抽出play bar。

PegPerego S.p.A.

佩葛-贝雷高股份公司采用根据 ISO 9001 标准的质量管理系统, 并获 TUV Italia Srl 认证。  
佩葛-贝雷高能够在任何时候, 因技术或商业性质方面的原因, 对本出版说明中描述的型号实行修改。

## PegPerego售后服务

如果您购买的PegPerego产品有部件遗失或者破损, 请用PegPerego专有的原装部件。如需维修、更换产品, 或者需要我们提供产品信息, 亦或者得到我们零件的订单, 请提供产品序列号, 并且联系PegPerego售后服务。

tel. 0039/039/60.88.213  
e-mail customer.service@pegperego.com  
website www.pegperego.com

此使用手册所含内容的所有知识产权属于PegPerego S.p.A., 并受现行法律保护。

**PegPerego S.p.A.**

VIA DE GASPERI 50 20862 ARCORE MB ITALIA

tel. 0039-039-60881

Servizio Post Vendita/After Sale:

tel. 0039-039-6088213

**PegPerego U.S.A.**

Inc. 3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808

phone 260-482-8191 - fax 260-484-2940 Call us toll free: 1-800-671-1701

**PegPerego CANADA Inc.**

585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1

phone 905-839-3371 - fax 905-839-9542 Call us toll free: 1-800-661-5050

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**FI0023011351**

*Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PegPerego S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.*

*All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PegPerego S.p.A. and are protected by the laws in force.*



# play bar

## PegPerego

*The Original Accessory*